

# ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΤΟΣ 1909  
ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ Β' ΕΞΑΜΗΝΙΑΣ 1909  
Κατάστασις της 31 Δεκεμβρίου 1909

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ		ΕΝΕΡΓΙΚΟΝ	
Καρόλων μετοχών διηρημένων εις 20,000 μετοχές.....	4,000,000.-	2,905,364.58	Αρ. Καταστήμ. Αρ.
Καρόλων αποθεματικά (ετακτών).....	9,500,000.-	1,246,477.06	Υποκαταστημάτων
Τραπεζικά γραμμάτια εν κυκλοφορία:	61,778,575.42	84,256,551.73	Τραπεζίς
I. δια ληρόν της Κόσμερ-Γουόλφ:		5,915,485.40	Υποκαταστημάτων
II. α) της Εθν. Τραπεζ. της Ελλάδος... Αρ. 69,948,759.42		70,503.95	Υποκαταστημάτων
β) Προνομιούχου Τραπεζ. Ημεροδρα. 108,765.-		61,778,575.42	Υποκαταστημάτων
Κερίσματα γραμμάτια διαφόρων και μονοδραχμ. (Κεντρ. Κατ.)	7,140,776.25	28,120,539.25	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις εν δόξ: εις μεταλλικόν..... (Κεντρ. Κατ.)	9,000,000.-	32,072,600.-	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις εν δόξ: εις τραπεζικά γραμμάτια..... (Υποκαταστ.)	196,098.55	198,014.49	Υποκαταστημάτων
Επιτοκία πληρωτέα..... (Εις χρυσόν)	891,728.16	188,014.49	Υποκαταστημάτων
Μερίσματα παρελθόντα..... (Εις χρυσόν)	177,950.-	281,967.27	Υποκαταστημάτων
Μερίσματα Β' εξαμηνίας 1909 προς δρ. 100.- επ' εκδόσεως μετοχ. Διεθνούς Οικονομ. (λ) εις χρυσόν	2,000,000.-	130,479.50	Υποκαταστημάτων
Διεθνής Οικονομ. (λ) μετ' αποθέσεων εκ διη. (Εις χρυσόν)	21,710,987.62	1,584,836.75	Υποκαταστημάτων
κ) Επικρατούσα μερίσματα προόδων τραπεζ. γραμ. (Εις χρυσόν)	3,368,978.01	1,681,268.79	Υποκαταστημάτων
Υπερπλεονάζοντα κέρδη εις χρυσόν..... (Εις χρυσόν)	13,256,095.54	4,446,280.15	Υποκαταστημάτων
Υπερπλεονάζοντα κέρδη εις τραπεζικά γραμμάτια..... (Εις χρυσόν)	11,899,289.08	7,452,958.98	Υποκαταστημάτων
Υπερπλεονάζοντα κέρδη εις τραπεζικά γραμμάτια..... (Εις χρυσόν)	7,260,689.42	8,714,518.52	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις Δημοσίου επί τόκω εις χρυσόν..... (Εις χρυσόν)	6,084,155.02	8,546,170.90	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις Δημοσίου επί τόκω εις τραπεζικά γραμμάτια..... (Εις χρυσόν)	41,352,687.18	3,356,901.56	Υποκαταστημάτων
Εγτοκος κατάθ. Δημ. (Εις χρυσόν)	2,199,176.88	2,727,253.45	Υποκαταστημάτων
Εγτοκος κατάθ. Δημ. (Εις χρυσόν)	19,896,909.80	90,200.-	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις Δημοσίου (κα) προδότημα Συγγροβ. εις τραπεζ. γραμ. (Εις χρυσόν)	47,179,781.35	40,215,215.43	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις Δημοσίου (κα) προδότημα Συγγροβ. εις τραπεζ. γραμ. (Εις χρυσόν)	101,764.89	1,047,271.75	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις Δημοσίου (κα) προδότημα Συγγροβ. εις τραπεζ. γραμ. (Εις χρυσόν)	11,410,127.06	1,159,181.42	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις Δημοσίου (κα) προδότημα Συγγροβ. εις τραπεζ. γραμ. (Εις χρυσόν)	5,284,062.60	1,089,995.41	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις Δημοσίου (κα) προδότημα Συγγροβ. εις τραπεζ. γραμ. (Εις χρυσόν)	7,574,018.-	7,360,369.-	Υποκαταστημάτων
Καταθέσεις Δημοσίου (κα) προδότημα Συγγροβ. εις τραπεζ. γραμ. (Εις χρυσόν)	1,250,000.-	12,536,540.80	Υποκαταστημάτων
Κομιστά συναλλαγματικών..... (Εις χρυσόν)	568,600.-	2,877,400.-	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)	1,384,659.97	44,302,351.35	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)	5,137,776.45	97,675.60	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)	4,104,928.81	64,089.29	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)	3,468,940.75	828,263.60	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		10,581,863.46	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		841,149.65	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		4,442,912.95	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		3,676,209.80	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		3,897,806.20	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		39,200.-	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		529,400.-	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		314,837.87	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		989,821.50	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		17,881.66	Υποκαταστημάτων
Τόκοι χρεολυτικών επί υποθήκη δανείων..... (Εις χρυσόν)		3,448,559.09	Υποκαταστημάτων

## ΠΕΤΡΟΥ ΨΗΛΟΡΕΙΘΗ ΣΠΑΣΜΕΝΕΣ ΨΥΧΕΣ\*

Ἡ Χρυσούλα σηκώθηκε κ' ἤρθε σιγαλήν κι ἀ-  
θόρυβη καὶ στῆθηκε δίπλα του. Δὲν εἶχε θέληση,  
δὲν εἶχε δύναμη. Ἀνοιγμένη ἡ πράσινη μεταξωτὴ  
ὀμπρελίτσα της, τῆς ἔβρισκε ἀπάνω στὸ πρόσωπο  
ἕνα χλωμοπράσινο φῶς καὶ τὴν εἰδειχνε πιὸ ἀδύ-  
νατη καὶ πιὸ λυπημένη.

Τὰ μάτια της κοιτάζανε τὰ δέντρα, τὸν ἥλιο,  
τὸ φῶς. Τὰ μάτια της κάτω ἀπὸ τὰ μεγάλα μα-  
τοκλάδια γλυκορουφούσανε τὸν ἥλιο καὶ τὸ φῶς  
καὶ τὰ δέντρα—ἦσυχά κι ἀμίλητα καὶ φωτεινά,  
ἔτσι καὶ κάποιες σεμνὲς γλαυκολιμνοῦλες κυκλο-  
πλουμισμένες μὲ πυκνὰ πολυτρίχια, θά ἔξοστοροῦν τὸν  
ἥλιο, τὸ μεσημέρι—ἀμίλητες κ' ἔκστατικές.

Ὅλος ὁ κόσμος ἔμοιαζε μ' ἕνα ζεστό κρεβάτι.  
Καὶ τῆς ἤρθε τότε τῆς Χρυσούλας μιὰ ἐπιθυ-  
μία τρελλή, νὰ κλάψει, νὰ κλάψει. Ἔτσι γιὰ τὸ

τίποτα, γιὰ τὰ ὠραία πράγματα πού ἀνήζηρ κ' ἔ-  
θθα παραδινότανε μπροστὰ τῆς στὴν ἀγάπη, γιὰ  
τὰ ὠραία λουλούδια πού ἀνοίγουνε καὶ μπάζουνε  
μέσα τους τὸν ἥλιο καὶ τὰ κίσει, γιὰ τὰ πηχτὰ  
νερά πού στεναίνουν ἀπὸ τὸ βῆρος τοῦ μεσημεριοῦ.

— Θέ μου! Πόσο τυφλά, πόσο γλυκὰ παραδι-  
νόμαστε ὄλες...

### III

Ὅταν βγήκανε ὄξω στὸ δάσος καὶ πήρανε τὰ  
πράσινα μονοπάτια, ἕνα βῆρος καὶ μιὰ ἀνησυχία  
ἀλάλητη πλάκωσε τίς καρδιές τους. Νομίζανε θ' ἔ-  
λαφρώνανε καὶ θὰ βρισκάνε παρηγοριὰ μέσα στὰ  
δέντρα, μέσα στὸν ἥλιο, στόμα μὲ στόμα ἀγγιζί-  
οντας τὴ Μάννα-Γῆς. Καὶ τώρα οἱ ψυχές τους λιγο-  
θυμοῦσανε πλανταγμένες—σὰν τὰ μάτια πού ἀντι-  
κρίζουνε κατὰματα τὸν ἥλιο.

— Ὁρέστη, τρέμουνε τὰ γόνατά μου. Δὲν  
μπορῶ νὰ περπατήσω, θεὸς νὰ καθίσωμε ἐδῶ;  
Καθίσανέ κάτω ἀπὸ τὰ δέντρα στὸν ἥσκιο. Τὰ  
μάτια τους κουρασμένα ἀπὸ τὸ πολὺ φῶς κοιτάζανε  
χαμηλωμένα τίς ἡστικές ταντέλες, πού πλέκανε  
κάτω στὴ γῆ, μπροστὰ τους, τ' ἀκρόκλινα τῶν

δέντρων,—τίς ταντέλες πού σαλεύανε καὶ τρέμανε  
κάθε πού τὰ φύλλα παίρνανε βαθιὰ τὴν ἀναπνοή  
τους. Ἡ Χρυσούλα λαγγεμένη, ἀπελεισμένη κύ-  
ταξε. Ὁ ἥλιος ὄλος καθότανε ἀπάνω στὰ χεῖλια  
της—σὰν ὄστια.

— Θέ μου! Θέ μου! ἔλεγε κι ἀνατριχίλαζε,  
κ' ἤθελε νὰ στριμωχτεῖ, νὰ γίνε μικρὴ, μικρὴ, σὰν  
ἕνα λουλούδι, καὶ φοβότανε μὴ σπάσει ἀπὸ τὸν  
ἥλιο τὸν πολὺ.

— Πόσο εἶναι ὁ κόσμος ὀμορφος, σὰ δὲν ἔχει  
ἀνθρώπους. Πόσο εἶσαι ὀμορφος!  
Γιὰ τὸ Γοργία μῆτε λέξη δὲν εἶπανε. Ὁ θά-  
νατός του γίνεκε διεγερτικὸ μόνο στὸν πόνο τὸν  
ἐδικό τους. Καὶ καθέννας τους πάλι εἶχε κλειστέο  
στὸ ἐγὼ τὸ δικό του—σὰ σὲ φυλακή.

Ἡ μυρωδιὰ πού ἔβγαίνε ἀπὸ τὰ πεσμένα φύλλα  
καὶ τὰ ἡλιοκαμένα χόρτα κι ἀπὸ τὴ γῆς ὄλη, τὰ-  
ραζε τ' ἀδυνατισμένα νεῦρα τῆς Χρυσούλας καὶ τῆς  
ζυγνοῦσε ἄθελα τὴ σάρκα της.

Μπροστὰ τους σ' ἕναν κῆπο τεχνητό, ὑψωνόν-  
τανε σὰν ποτήρια γεμάτα ἥλιο οἱ κάλες καὶ τὰ  
κρίνα κι ἄλλα παράξενα λουλούδια σκαλισμένα μὲ  
φιλιτσί, ἢ σ' αἱματωμένο ρουμπίνι, ἢ σ' εὐγενικὸ  
ἀλάβαστρο. Ὑψωνόντανε καὶ γεμίζανε ἥλιο καὶ ξε-

\* Ἡ ἀρχὴ στὸν ἀριθ. 355.